

OL/2010/72-STE

[සියලු ම හිමිකම් ඇවිරිණි]

[முழுப் பதிப்புரிமையுடையது]

All Rights Reserved]

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
 இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம்
 Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka
 இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரīட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரīட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரīட்சைத் திணைக்களம்
 Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka

72 | STE

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (සාමාන්‍ය පෙළ) විභාගය, 2010 දෙසැම්බර්
 கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (சாதாரண தர)ப் பரீட்சை, 2010 டிசெம்பர்
 General Certificate of Education (Ord. Level) Examination, December 2010

අරාබි
 அரபு
 Arabic

පැය තුනයි
 மூன்று மணித்தியாலங்கள்
 Three hours

වැදගත් : උපදෙස් දී ඇති පරිදි ප්‍රශ්න පහකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න.

முக்கியம் : அறிவுறுத்தலுக்கு ஏற்ப ஐந்து வினாக்களுக்கு மட்டும் விடை எழுதுக.

Note : Answer five questions only, as instructed.

උපදෙස් : I කොටසේ ප්‍රශ්න සියල්ලට ම සහ II කොටසෙන් ඕනෑ ම ප්‍රශ්න තුනකට පිළිතුරු සපයන්න.
 அறிவுறுத்தல்கள் : பகுதி I இல் எல்லா வினாக்களுக்கும் பகுதி II இல் எவையேனும் மூன்று வினாக்களுக்கும் விடை எழுதுக.
 Instructions : Answer all questions in Part I and any three questions from Part II.

I කොටස / பகுதி I / Part I

1. පහත සඳහන් ඡේදය සිංහලට පරිවර්තනය කරන්න.
பின்வரும் பந்தியைத் தமிழில் மொழிபெயர்க்குக.
Translate the following passage into English.

(20 marks)

ස 1 ترجم ما يأتي الى اللغة التاميلية / السنهالية / الإنجليزية

(අ) يوم الخميس، ذهب أحمد إلى معسكر مع فريق الكشفاء. وصل التلاميذ مع المشرف إلى المعسكر. المعسكر جميل، فيه شجر كثير، وملعب كبير. أقام التلاميذ خيمة كبيرة وعشر خيام صغيرة. لعب التلاميذ كرة القدم، وشدّ الحبل. صلى أحمد الظهر مع التلاميذ. ثم تناول أحمد طعام الغداء في الخيمة الكبيرة. وفي المساء رجع التلاميذ إلى المدرسة.

(ب) حسن طالب أندونيسي. يدرس في الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة. سافر حسن إلى السعودية قبل ثلاث سنوات ليدرس اللغة العربية والإسلام. حسن يتحدث الآن العربية جيداً، ويحفظ القرآن الكريم، ويفهم أحاديث الرسول صلى الله عليه وسلم، ويقرأ الكتب العربية. وهو يكتب الرسائل إلى أصدقائه باللغة العربية أيضاً.

உதாரணம்

2. පහත සඳහන් වාක්‍ය අරාබි භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න.
 பின்வரும் வாக்கியங்களை அரபியில் மொழிபெயர்க்குரு.
 Translate the following sentences into Arabic.

(20 marks)

س 2 عرب ما يأتي

- මම නවක ශිෂ්‍යයෙක් වෙමි. මගේ නම සිරාජ්. ආයුබෝවන් සිරාජ්. මගේ නම සමීර.
 நான் ஒரு புதிய மாணவன். எனது பெயர் ஸிராஜ். வருக ஸிராஜ் எனது பெயர் ஸமீரா.
 I am a new student. My name is Siraj. Welcome Siraj. My name is Sameera.
- තාරික්, ඔබ මේ පෑන මිලදී ගත්තේ කොහෙන් ද? මම මේක මිල දී ගත්තේ පාසල් කුන්ටිමෙන්.
 தாரிக் இந்தப் பேனாவை எங்கு வாங்கினாய்? நான் பாடசாலைக் கன்டனிலிருந்து அதை வாங்கினேன்.
 From where did you buy this pen, O Thariq? I bought it from the school canteen.
- හුසම්, ඔබ යන්නේ, පුස්තකාලයට ද? නැහැ මම යන්නේ පන්තිකාමරයට. මට අංක ගණිතය පාඩමක් තියෙනවා.
 ஹுஸாமா நீ நூல் நிலையத்துக்குப் போகிறாயா? இல்லை நான் வகுப்பறைக்குப் போகிறேன். எனக்குக் கணக்குப் பாடம் உள்ளது.
 Are you going to the library, O Husam? No, I am going to the classroom. I have an Arithmetic lesson.
- ඊයේ මම භූගෝල විද්‍යාව ගෙදර වැඩ කළෙමි. අද ගුරුතුමා සිතියම හා පිංතූර පිළිබඳ විමසාහි.
 நான் நேற்று புவியியல் பாட வீட்டுவேலையைச் செய்தேன். ஆசிரியர் படங்களையும் இடப்பெயர்களையும் இன்று கேட்பார்.
 I did the Geography homework yesterday. The teacher will ask for the map and pictures today.
- ආදිල්! මම අද සවස පහට ඔබ හමුවෙන්නමි. ඉන්නා අල්ලාහ්.
 ஆதில் நான் இன்று மாலை ஐந்து மணிக்கு உன்னைக் காண வருவேன். இன்ஷா அல்லாஹ்.
 O Adil! I will visit you today at five in the evening Insha Allah.
- බ්‍රහස්පතින්ද මම ගෙදර වැඩ කරන අතර, සිකුරාද් දහවල් මධ්‍යාහ්නයේ යාඤ කිරීමට මගේ මල්ලි සමග පල්ලියට යමි.
 நான் வியாழக்கிழமை எனது வீட்டுவேலையைச் செய்வேன். மேலும் வெள்ளிக்கிழமை மத்தியானம் நான் தொழுகைக்காக எனது சகோதரனுடன் பள்ளிக்குப் போவேன்.
 I do my homework on Thursday and on Friday noon I go with my brother to the mosque to pray.
- රස කැපිලි පෙට්ටියේ කැපි කීයක් තිබේ ද? මුස්තපා ගණන් කරන්න. කැපි පහළොවයි.
 இனிப்புப் பண்டம் எத்தனை துண்டுகள் இருக்கின்றன? முஸ்தபா எண்ணிப்பார். பதினைந்து துண்டுகள்
 How many pieces are there in the box of sweets? Count O Mustafa. Fifteen pieces.
- අද මගේ පුංචි අම්මා, සමීරා අපව බැලීමට පැමිණෙහි. මම මගේ අළුත් ඇඳුම් ඇඳ ගනිමි.
 எனது தாயின் சகோதரி ஸமீரா இன்று எங்களைப் பார்க்க வருவார். நான் எனது புதிய புடவைகளை அணிந்து கொள்வேன்.
 My maternal aunt Sameera will visit us today. I will wear my new cloths.
- ඉවන් නොවුපළ පාරේ තට්ටු තිවාසයක හතරවන තට්ටුවෙහි අබ්දුල් අසීස් පවුල ජීවත් වේ.
 அப்துல் அஸீஸின் குடும்பத்தவர்கள் விமானநிலைய வீதியில் உள்ள மாடி வீட்டில் நான்காவது தட்டில் வாழ்கின்றனர்.
 The family of Abdul Azeez lives on the fourth floor in a flat on the airport road.
- අහමඩ්ගේ සීයා සාලයේ සිටියි. ඔහු මේසය පිටුපස වාඩි වී ඉවන් විදුලියට සවන් දෙමින් සිටියි.
 ஆஹ்மதின் பாட்டி.னார் இருக்கை அறையில் இருக்கிறார். அவர் மேசைக்குப் பின்னால் இருந்து கொண்டு வானொலியைக் கேட்கிறார்.
 Ahmed's grandfather is in the sitting room. He is sitting behind the table and listening to the radio.

II කොටස / பகுதி II / Part II

القسم الثاني

3. පහත දී ඇති සුදුසු වාක්‍යාංශ යොදා හිස්තැන් පුරවා, වාක්‍ය නැවත ලියන්න.
 கீழ்க் காணும் சொற்றொடர்களில் பொருத்தமானதை வைத்து வாக்கியங்களை மீள எழுதுக.
 Fill in the blanks with the suitable phrases given below and rewrite the sentences. (20 marks)

س 3 إملأ الفراغ بالكلمات المناسبة واعد كتابة الجمل الصحيحة.

من معه - أين تناول - أقوم من - تعال هنا - كم يوما - إلى تنظيم - لماذا
 يبحث - أنظر الإمام - أريد أن - والابريق من - حول الطاولة -
 متأخرا اليوم - ثم نلعب - وسأرسم الصورة - أنا ذاهب - لأشترك مع -
 متى تحضر - أربع حصص - إلى استراحة - في الرحلة

1. يا حسان أمام المكتب.
2. قلم جميل
3. يدخل المسجد. أسرع!
4. أذهب إلى المكتبة لأقرأ.
5. كتبت الدرس أمس اليوم.
6. ألبس ملابس الرياضة فريق المدرسة.
7. طارق عن عثمان
8. هل ستذهب يوم الجمعة؟
9. سنشاهد الحيوانات كرة القدم.
10. أحمد طعام الغداء
11. أهلا وسهلا. أنا في انتظارك
12. إلى المطعم، ثم أحضر إلى الملعب.

13. من وصل إلى المدرسة
14. مبكرا وأعمل الواجب.
15. يا فاطمة! حجرة النوم تحتاج
16. أخذت الأم الفئان الدرج.
17. اللغة العربية في الأسبوع.
18. ستبقى في مكة يا أحمد
19. ذهب أحمد المطار وانتظر الطائرة.
20. تجلس الأسرة وتتناول الغداء.

4. පහත සඳහන් එක් මාතෘකාවක් යටතේ අරාබි බසින් සම්පූර්ණ වාක්‍ය 20 ක් ලියන්න.
 பின்வரும் தலைப்புகளில் ஒன்றைப் பற்றி அறபியில் பூரணமான 20 வாக்கியங்கள் எழுதுக.
 Write 20 complete sentences in Arabic on any one of the following topics.

(20 marks)

س 4 اكتب عشرين جملة مفيدة عن واحد من المواضيع الآتية.

يوم الجمعة الهوايات في الحديقة

5. පහත සඳහන් වචන යොදා සම්පූර්ණ වාක්‍ය 20 ක් න්නන්න.
 பின்வரும் சொற்களைப் பயன்படுத்தி பூரணமான 20 வசனங்களை அமைக்குக.
 Construct 20 complete sentences using the following words.

(20 marks)

س 5 اكتب عشرين جملة مفيدة باستعمال الكلمات الآتية

أَلْعَب - هَل - الْحَقِيْبَة - طَوَابِع - مَرْكَب - جَنْسِيْتِكَ - هُنَاكَ - طَالِبَة
 - قَادِم - مَمْرُضَة - تَشْتَرِي - بَكَم - عَن - صَعْب - النَافِذَة -
 سِيْزُور - الَّذِي - مَاشِيَا - يَفْعَلَان - عِنْدَمَا

- (10 marks)

(أ) رتّب الجمل الآتية ثم اكتبها

- (10 marks)

(ب) رتّب الجمل الآتية بحيث تكون قصة ثم اكتبها.

1. وهشام يأخذ معه حقيبة صغيرة.
2. الوالد يحمل السكر والدجاج والزيت.
3. وهشام يشتري مسطرة وطباشير وعلبة ألوان.
4. وهشام يحمل أشياء كثيرة.
5. الوالد يشتري صحيفة ومجلة وزجاجة حبر.
6. الوالد يأخذ معه حقيبة كبيرة.
7. هشام يساعد والده ويحمل معه الأشياء.
8. وهشام يحمل الحلوى والفاكهة والشاي.

9. هشام يذهب مع والده إلى السوق مساء الثلاثاء.

10. الوالد يحمل أشياء كثيرة.

7. (a) පහත සඳහන් වාක්‍යවල යටින් ඉරි ඇඳි වචනවල බහුවචන භාවිත කරමින් වාක්‍ය නැවත නිවැරදිව ලියන්න.
கீழே கொட்டப்பட்டுள்ள சொற்களின் பன்மையை வைத்து வாக்கியங்களை மீள எழுதுக.
Rewrite the sentences correctly using the plurals of the words underlined. (10 marks)

س 7 (أ) استعمل جموع الكلمات التي تحتها خط ثم اكتب الجملة الصحيحة.

1. أنا ألعب كرة السلة.

2. التلميذ يذهب إلى معمل العلوم.

3. أشتري القلم من المقصف.

4. هو قادم من المسجد.

5. أستمع إلى الدرس في الفصل.

6. سأحضر الطعام ثم أكل.

7. هل هي ممرضة؟

8. أحضر البائع الدراجة وقال للولد: تفضل.

9. سأشتري لك بعض الكتب ودفترا.

10. هذه رسومات جميلة أنت رسامة جيدة.

- (b) පහත සඳහන් වචනවල ස්ත්‍රී ලිංග වචන භාවිත කරමින් සම්පූර්ණ වාක්‍ය 10ක් ලියන්න.
கீழ்க் காணும் சொற்களின் பெண்பால் சொற்களை வைத்து 10 வாக்கியங்கள் அமைக்குக.
Construct 10 complete sentences using the feminine form of the words given below. (10 marks)

(ب) كون عشر جملا باستعمال مؤنث الكلمات الآتية.

أنظر - جميل - يرسم - القادم - يتناول - المهندس - والد - الذي

الغائب - يستقبل